

# La Voz de la Bureba

Semanario apostólico • Defensor de la Agricultura y de los intereses de Briviesca y su Partido  
VICENTE ALONSO MANSO

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
Un año en Briviesca . . . . . 500 pts.  
Un año fuera . . . . . 650 .  
Un semestre en Briviesca . . . . 275 .  
Un semestre fuera . . . . . 350 .  
NÚMERO SUELTO: DIEZ CÉNTIMOS

## NUESTRA SALIDA

Risas, sarcasmos y muy pocas palabras de animación y encomio fué lo que encontramos en nuestra primera salida.

Hablando con claridad, Briviesca, o mejor dicho, no Briviesca, sino nosotros los briviescanos dimos muestras de muy poco valor y sentimiento cívico. Las frases «no trae nada», «está muy soso», «es muy pequeño» fluían a la boca de los jóvenes que introducidos en los cafés—sitios de la inacción por excelencia—son incapaces de sentir y de pensar cosas más elevadas que un sencillo juego del dominó o los naipes.

Con la mayor sinceridad de que somos capaces y poniendo todo nuestro corazón en la pluma, os decimos que no esperábamos eso de vosotros. Y decimos esto porque habiendo visto el entusiasmo, lleno de amor a la patria chica con que otras ciudades, similares a la nuestra, han acogido la salida de sus nuevas publicaciones, nos descorazona el que en el pueblo de uno, en el sitio que nos ha visto nacer y hemos convivido tanto tiempo no haya sido capaz de prestar el apoyo debido (y al cual moralmente se hallaban obligados) a la salida de un nuevo periódico; máxime, cuando la necesidad que de él tenemos se vislumbra por el fracaso a que Briviesca (caso de no cambiar las cosas) está sometida.

Somos claros (la realidad nos hace serlo). Briviesca no es la de antes, y para que sea creemos necesario que el nuevo periódico conserve la vida. La infancia es la más peligrosa en todos los órdenes de la naturaleza y para que en nuestra niñez salgamos adelante necesitamos la ayuda y la cooperación de todos.

De vosotros depende el que nuestra VOZ sea el Estentor a que hacía mención en el número anterior nuestro querido paisano G. Cañero.

¿Vais a consentir que por solo diez céntimos—que a vosotros nada os suponen—desaparezca quien pretende labrar el nuevo porvenir briviescano?

No lo creemos; no esperamos eso de vosotros, pues ello sería igual que renegar del pueblo donde nacisteis.

Cierto es que la aridez caracterizó al primer número. Pero lo inmenso de su trabajo hizo, que con solo nuestra buena voluntad y nuestra pequeña cultura, no pudiésemos llegar a la meta de nuestras aspiraciones.

## JUVENTUD!

Ni intelectual ni psicólogo soy, por lo que no está en mi ánimo describir esa dorada edad—ensueños y alegrías, amores e ilusiones—llamada juventud. Mas ¿me equivocaré, acaso, si afirmo que la sucede a la juventud lo que al tierno infante que responde con un sí, al preguntarle si ama a su madre? Y no esperéis de sus labios sonrosados escuchar el porqué. Es inútil. El sólo sabe sentir y no expresar sus sentimientos.

La juventud es lo mismo. Sólo sabe sentir: ella, cual ninguna otra edad, siente los más puros ideales, su corazón palpita bajo los amores más nobles. Y el valor, la hermosura, la alegría, el entusiasmo y optimismo ¿de quienes son sino de la primavera de la vida: de la juventud?

¡Ah! Yo no sé si a Colón, cuando vino a nuestra Patria a exponer la idea que más tarde había de ser el florón más grande, no sólo de la Historia Hispana, sino de la del mundo entero, no sé, repito, si a Colón—en aquel entonces—podríamos llamarle joven, pero lo que sí estoy cierto, que si Colón hubiera embarcado en las gloriosas naves de Castilla, ni España hubiera descubierto un Nuevo Mundo, sin la juventud, ansiosa e incapaz de retener sus energías, su valor, entusiasmo y optimismo. Porque los sabios y doctores de entonces, «os decían, una locura esa idea», y los que sin ser sabios ni doctores pertenecían a los de «la experiencia de la vida» se refan, unos consideranle «chiflao» y los demás se esean-

dalizaban hasta el punto de considerarle como brujo. Y aunque la gran reina de nuestra Castilla, Isabel la Católica hubiera vendido, no sólo sus joyas sino el reino entero, no hubiera bastado todo este valor para hacer embarcar a uno de aquellos sabios. Mientras que a la juventud la bastó su entusiasmo y su valor.  
¡Ah! Pero ¿ereis vosotros que estos jóvenes hubieran tirado este periódico si piden consejo a los.... que han pasado el límite de la juventud o no tienen ya su espíritu? No lo creáis. El pesimismo de unos, el egoísmo de otros y la suspicacia de todos, hubiera sido bastante para que estos jóvenes abandonaran su propósito.

¡Jóvenes entusiastas! Briviesca os admira y agradece vuestro rasgo. Y yo con toda mi alma os felicito: ¡Enhorabuena y adelante. Y ahora, pueblo briviescano, ¿despertaras de tu apatía? Dejarás abandonados a estos jóvenes? ¿Dirás que poco o nada te importa que tengas un periódico «tuyo» tirado por unos jóvenes? Si esto sale de tus labios tal vez algún hijo tuyo te maldiga y busque en otra parte lo que tú, por tu desidia no supistes darle. Porque, Briviesca, fuiste tú quien no te ocupastes de su espíritu, la que rechazaste su beso juvenil y quién sabe si tú fuistes la culpable de que alguien haya visto desaparecer el camino por el que te habías de dar gloria.

Obligación moral de todos es ayudar a estos jóvenes. El Ayuntamiento y la Cámara de Comercio con ayuda económica, el comercio y la industria con anuncios y todos comprándole.

Arsenio Hermsilla

## PANORAMAS BUREBANOS

Grandioso y magnífico es en verdad, el que nos ofrece el renombrado santuario de Santa Casilda y admirable el horizonte que nos brinda sus históricos peñascos.

Varias veces había oído comentar apasionadamente a nuestros amigos y personas de crédito sobre la importancia que dicho santuario encierra desde el punto de vista de su posición topográfica; pero jamás me había imaginado tan atractivo y bello paisaje; movido a curiosidad y dispuesto a comprobar por mi mismo la veracidad de los comentarios, salí para el Santuario acompañado de una buena voluntad y mi cachava inseparable.

Día de primavera; suave sopro matutino y ambiente primaveral; todo brinda sentencioso admirar el soberbio conjunto de la naturaleza, supliéndola protección y agradeciendo la inmensa dicha que nos proporciona a quien como yo a tales horas disfruta bálsamo purificador de una deliciosa mañana y halla ocasión de poder admirarla.

Son las siete de la mañana y apenas salgo de Briviesca se extiende ya a mi vista el pintoresco valle que conduce a Santa Casilda pasando por los pueblecitos de Revilla y Salinas de Bureba que asientan sus reales en el centro de verde y silenciosa campiña invitando ya por sí solo al recogimiento; es el campo Castellano, que fiel a las órdenes de quien lo gobierna, acoge sumiso y deposita en su seno las semillas que los nobles campesinos de esta comarca a él arrojan y que constituyen la principal riqueza de la Bureba; innumerables mujeres y hombres se inclinan agobiados bajo el peso abrumador de la tarea ruda de la escaba, que ya toca a su fin; doy principio a la ascensión de la peñascosa, viéndose a lo lejos la cinta plateada de la estrecha pero bien conservada carretera que aparece y desaparece en caprichosa ondulación, para descender rápidamente a los dos kilómetros de penosa caminata, al llamado «pozo blanco»; este pozo es de gran importancia para devotos y devotas y particularmente para las estériles que siguen creyendo que este pozo tiene al arrojar una piedra a su fondo la virtud de la fecundidad, debido a lo cual se vé concurrencia; desde este punto se divisa a unos cien metros el magnífico santuario seguido de un gran casecón, ambos separados por un pasadizo, a forma de puente levadizo de una antigua fortaleza; e incrustado en la cúspide de la montaña rocosa, semeja en colosal nido de águila gigantesca. Al llegar al Santuario, me sañe al paso el venerable D. Paco, capellán de la ermita, acompañado del veterano y popular ermitaño Vicente, quienes enterados de mis deseos se desviven por complacernos: en casa del ermitaño y ante sendos vasos de buen chacoí comienzo lo que pudiéramos llamar este pequeño interviú.

¿...? Ca, no señor; contra lo que V. cree tenemos aquí tanta sociedad como en Briviesca; casi todo el año contamos con huéspedes en la casa; unos devotos de la Santa, otros enfermos que encuentran en este envidiable clima el oxígeno necesario a sus pulmones, y finalmente otros simplemente como turistas, admiradores de paisaje; y con todos ellos hacemos sociedad.  
¿...? No, aquí vienen de todo el norte de España, pero particularmente de

Bilbao, Logroño y Burgos, estos últimos con mucha frecuencia.

¿...?—A la casa es mi predilección y también de vez en cuando a cabar mi huertecito.

¿...?—En la temporada comprendida entre Julio y Octubre, hay días que se reúnen en el Pozo Blanco de 20 a 25 automóviles, mas los muchos que vienen en caballerías y a pie.

¿...?—Se celebran tres o cuatro fiestas conmemorativas de la Santa anuales, en cuyos días apesar de traer consigo viandas, la mayoría de los devotos, aquí el buen Vicente se ve obligado a reponer anticipadamente su despensa.

Y tras este breve diálogo en tan amable compañía, me invitan a dar un paseito que yo acepto gustoso para admirar la ex ensa planicie desde donde se divisan ininidad de pueblecitos en su mayoría pertenecientes a la Bureba, por esto, el anciano capellán llama acertadamente «Atalaya de la Bureba» a este bello paisaje que se llama Santa Casilda.

Un efusivo apretón de manos y regreso a Briviesca complacido y satisfecho del deber cumplido, pues considero un deber de todo el mundo a ser posible, visitar todo lo bello, y Santa Casilda es una belleza que en cierra todo un poema histórico.

CHIMBO

## La naturaleza del romanticismo

Por María Cruz Ebro

Los románticos fueron los que comenzaron a sentir el culto de la naturaleza. Eu aquellos hombres sentimentales la vista de un paisaje llegaba a causar transportes semejantes a los transportes amorosos.

La jardinería como la pedagogía se encerraban en un conjunto de reglas para recortar, alinear, desfigurar en suma la obra de Dios.

No era dogma establecido que el paisaje más hermoso era el paisaje más intacto.

¿Quién sentía el campo como se siente la música que arrulla y excita, que produce simultáneamente languidez?

Nadie.

Nadie sentía el campo ni aún aquellos que pasaban la vida rimando pastorelas.

Zagales y pastorcitas con movimiento rítmico de danza. Empolvados con polvos que ni de lejos habían besado la tierra bendita del señor.

El paisaje escrito como el paisaje pintado es un fruto de nuestra edad.

¿Quién trajo la llave de oro de ese mundo mágico?

Juan Jacobo Rousseau ejerció durante su vida, y continúa ejerciendo después de siglo y medio, gran influencia en el alma contemporánea.

No es mi intención entrarme en la obra del ginebrino.

Luz y sombras hay en ella.

Como maestra no puedo menos de reconocer el impulso decisivo que el «Emilio» dió en materia pedagógica.

Pero no he de discurrir hoy sobre ningún tema pedagógico.

Sencillamente, me he puesto ante las cuartillas pensando en complacer un amable requerimiento.

Se pide mi colaboración para el periódico semanal «La Voz de la Bureba».

Semanario defensor de la Agricultura.

Entornando los ojos he visto el delicioso campo de Briviesca.

Al fondo—estampa medieval—he visto el santuario de Santa Casilda.

Y ¡qué coincidencia!

La noticia de este semanario en donde se vá a reflejar campo y paisaje llega a mis manos precisamente en este mes de abril.

En este mes se ha destacado una fecha: el 23 trayéndonos el ensueño del romanticismo español.

La llave de oro del maravilloso mundo en donde los ríos se despeñan libremente y las flores las tiemblan bajo los rayos del sol la trajo un románico.

Por primera vez en Juan Jacobo Rousseau un paisaje escrito fué un estado de alma.

Sobre el lienzo Wateau había dado esta nota de profunda poesía.

Rousseau forzoso es reconocerlo, la dió en el papel abriendo la puerta a artistas que luego le sobrepujaron en fuerza.

Yo soy una apasionada del campo. Los jardines, los parques por muy extensos que estos sean me infunden tristeza, me ahogan.

He vivido en Segovia.

Los jardines de la «Granja» son una maravilla. Sin embargo, ¡cuánto más a gusto respiraba yo en los montes de Balsain!

El campo libre.

Mi campo castellano con su mar ondulante de mies.

Amemos el campo y... seamos románticos.

El «ciné» nos trae la visión dorada y tumultuosa de los habitantes de los rascacielos.

¿Qué queda después?

No he vivido dicha vida.

Pero recogiendo dentro de mí las sensaciones de los ajetes mundanos—sedimentos frívolos—veo que todo ello queda entre los dedos reducido a polvo como el brillo de las alas de las mariposas.

En cambio el recuerdo de una flor, de una nube, de un riachuelo, el recuerdo de una emoción sentida en el campo, puede y de hecho perfuma toda una vida.

Burgos 26 de abril de 1934

## Caja de Ahorros Municipal de Burgos

Fundada en 11 de Junio de 1926, bajo el patronato del Gobierno y con la garantía del Excmo. Ayuntamiento e instalada en la planta baja de la Casa Consistorial

### ABONA A LOS IMPONENTES:

En cuentas corrientes a la vista, el 2 por 100 anual  
En libretas ordinarias, el 3 1/2 por 100 de interés anual  
En imposiciones a plazo de un año, 4 por 100 ídem

Saldo en 31 de Diciembre de 1932 . . . . . 13.314.558,55

Idem 31 de Diciembre de 1933 . . . . . 15.325.713,02

Sesión municipal del día 30 de Abril de 1934

A esta sesión que fué supletoria por no haber concurrido número suficiente de concejales el día 16, asistieron los capitulares Sr. Pagaza que presidió por ser el edil de mayor número de votos; Sres. Sarralde, Fernández, Labarga y Villanueva. Se dió comienzo con la lectura del acta de la sesión anterior, que fué aprobada.

Vamos a darles un extracto de ella pues es bastante larga y lo publicamos por el interés que tiene para el pueblo de Briviesca.

Carta del Agente de Burgos Don Joaquín Pardo Fernández comunicando el extracto de su cuenta con este Ayuntamiento por el cobro de intereses de inscripciones arrojando un saldo a favor de este Municipio de 419'62 pesetas. Se acordó su aprobación. Con este motivo y previa discusión se acordó recordar a los Ayuntamientos de Quintanilla San García y Bañuelos de Bureba la conveniencia de que las inscripciones mancomunadas sean convertidas en Titulos de la Deuda al portador, para en el caso de que presten su conformidad proceder a instruir el oportuno expediente de conversión.

A continuación se acordó aprobar varias cuentas y facturas. Hay una factura de la casa J. Aldar, de Pamplona que importa 140 pesetas por la reparación general de un saxofón algo deteriorado y una boquilla nueva para el mismo; se aprueba a petición del Sr. Fernández como delegado de la Banda que hizo constar que el instrumento se arregló por orden del Sr. Abascal a dilucidar quien fué el autor de la rotura.

Varias facturas de los periódicos bilbaínos «El Noticiero», «El Liberal» y «El Pueblo Vasco», la primera importa 60 pesetas, por cuatro anuncios sobre la subasta de la distribución de aguas

Una relación de gastos del encar-

gado de obras que importa 39'95

Seguidamente se dió cuenta de una instancia de D. Santos Iniguez Labarga, de 28 años de edad, aspirante al concurso anunciado en el Boletín Oficial del día 23 de Marzo último para el nombramiento de un empleado municipal en esta ciudad que ha de denominarse Vigilante o Inspector de obreros y obras con el haber anual de 1.500 pesetas y el Ayuntamiento en vista de que el único aspirante a esta plaza reúne las condiciones estipuladas para este concurso, acordó por unanimidad (con la abstención de los señores Val y Labarga, como familiares) el hacer el nombramiento a favor de dicho señor.

Al momento se dió cuenta de una instancia de doña Francisca Morales solicitando se la costee el viaje a Madrid para el restablecimiento de su salud, pues no dispone de recursos y tiene que ir para ingresar en un Hospital. Se acordó facultar a la presidencia para consultar con el médico titular sobre la necesidad del viaje y señalar la cantidad que ha de dársele por existir ya precedente.

Sin dilación se dió cuenta de un oficio del jefe de la Guardia Civil solicitando se blanquee la casa cuartel por estar así estipulado en el contrato de arriendo. Se acordó que se proceda al blanqueo de las partes de la casa que lo necesiten, atendiendo la indicación del Sr. Labarga.

Se acordó sustituir el urinario del retrete de la Casa Consistorial por un recipiente sistema a la Turca, en evitación de olores pestilentes.

Y por último quedó enterada la Corporación de que habían sido ingresadas en la sucursal del Banco de Bilbao, 48.000 pesetas en cuenta corriente.

Y finalmente, terminado el orden del día y previa discusión, se acordó enterarse del funcionamiento de la Cofradía de la Vera Cruz para obrar en consecuencia.

Con esto se dió por terminada la sesión, siendo las 21.

COSAS DE MUJERES

PERO SI NO TRAE NADA!

Esta es la afirmación que cierta señorita de esta localidad se ha atrevido a lanzar, al arrojarse de la cama y preguntarla alguna otra muchacha (que debía pertenecer a su familia) si había visto el nuevo periódico briviescano.

¡Esas son las nuevas briviescanas! Las que sin haberse podido apenas levantar del lecho, aún con las lagañas en los ojos y sin haber podido mojar el nuevo periódico, se atreven a opinar y aún a lanzar sobre él la maldición más «temprana»—aunque también la más inoportuna—de cuantas se hayan dicho acerca de la nueva publicación.

Nuestras gracias por su buena acogida, pero ha de saber la paisana que si de nosotros espera alabanzas a un grupo de jóvenes ya determinadas, se encuentra en el mayor error. Creemos que para alabanzas son mucho más bonitas las que se dicen de palabra, no teniendo, si es que quiere oír-las, más que pasearse por la plaza en un día de sol, o bien por los

portales si amenaza o cae lluvia, y escuchará aún de la gente entrada en años cosas tan bonitas que con seguridad le harán subir los colores al sitio más alto de la cabeza.

Salimos con intención de defender, a ser posible, los intereses colectivos de nuestra región y seguiremos en todo momento las normas que para llegar a ello nos sean precisas, no despreciando nunca las iniciativas que desde el exterior se nos aporten para el buen éxito de nuestra empresa.

Sin embargo, para dar gusto en algo a esa señorita y a las que como ella puedan pensar, también nos ocuparemos con la amplitud que sea debida, de los problemas femeninos, esperando de nuestra «decidida entusiasta» el que sea una de las primeras que se apresure a enviarnos algo para resolver, siquiera en parte, tan grande desilusión femenil.

Uno que lo oyó

Crónica local

VIAJES

Ha llegado de Madrid de pasar unos días, don Honorato González, joven industrial de esta localidad.

Han llegado de Madrid, el digno Juez de primera instancia, don Manuel de Lastres, acompañado de su señora madre y de su hermana Pura.

También ha llegado de la ciudad del Oso y el Madroño, don Emiliano Ortega, de ver a su hermana Herminia.

De pasar unos días con su familia, doña Amparo Alvarado y doña Teodora Pérez.

De Logroño, Enrique Hermosilla.

De Burgos, Anacleto Sagredo y Patricio Alonso.

Han salido para Madrid don Julio Gómez y familia.

Para Barcelona, don Domingo Perdiguero, acompañado de su hija.

Para el mismo sitio, la esposa de nuestro particular amigo don Aniano Núñez, en compañía de su hermana política Rosario.

Hemos tenido el gusto de saludar al simpático joven, Julio Achiaga.

Ha celebrado sus quince abriles

bor como compadeciéndose de vuestras fatigas.

A este fin todos los entusiasmos, todas las energías, todas las cooperaciones—que si cooperais todos no habrá que reír o llorar el fracaso—sin desalentar un instante con la mirada puesta en Briviesca, en la Bureba, en España.

Pedro Peña J. Ro

la simpática y encantadora señorita de esta localidad, Pilar San Juan, hija de Lino San Juan y Juliana Peña, industriales de esta localidad.

Enhorabuena.

No sólo se cogen truchas en el río Oca.

Nuestro particular amigo don Saturnino Pardo, comerciante de esta plaza, marchó tan tranquilo para la capital de la provincia, sin acordarse para nada de que no se puede salir sin paraguas y claro, le ocurrió que cogió una trucha mayor que las que en el Oca se crían.

NACIMIENTOS

Luis Gerardo Gil Varona.  
José-Ignacio Ollauri Brunet.  
Celia Moreno Lombardero.  
Antonio Borrego Gutiérrez.

FALLECIMIENTOS

Eduardo Alonso García, de Cardenadijo (Burgos).

MATRIMONIO

El día 30 de Abril han contraído matrimonial enlace José Sanquilla Echevarría y Paulina Samaniego Ruiz.

MULTAS MUNICIPALES

del 27 de Abril al 1.º de Mayo  
A don Millán Caño, 5 pesetas por tener una camioneta en la vía pública.

A don Urbano Ojeda, 2 pesetas por dejar abandonado un carro en la vía pública.

A don Martín Ollauri, por la misma causa.

También a don Saturnino Ruiz por lo mismo.

Y por reincidencia, a don Urbano Ojeda 4 pesetas.

Tengan un poco cuidado.

En la Iglesia San Martín ha

dado principio el día 1.º de Mayo, el Mes de las flores con gran asistencia de fieles.

Tuvo una jugosa plática el coadjutor de ésta, don Lucas Peña.

La semana en bruma

Pi... Pi... Pi... El que no se quiera detener que siga andando. Nosotros escribimos para todo el que lo quiera leer, pero conste que LA VOZ no paga indemnización alguna por las jaquecas que puedan producir nuestras humoradas. Al que le duela que se la seccionen y la ponga al fresco.

A propósito del fresco. La temperatura que disfrutamos es como para insistir que nos hagan una piscina en la Florida.

Con este clima glacial que nos constipa el panorama sería atrayente y estupendísimo.

Ver flotar icebergs sobre las cristalinas aguas del Oca, sobrenatural y sorprendente; maravilloso que habitasen estas aguas algunas focas y morsas, pingüinos y otras variedades de animalitos que importásemos de las regiones árticas.

Conste que a nosotros el agua nos gusta más que a un hipopótamo y por que fuera realizable esta iniciativa llegaríamos al máximo del sacrificio quedándonos hasta sin camiseta y nos bañaríamos y todo aunque tuviéramos que sustituir el maillot por una bufanda y un cuero.

Lo que sería muy necesario, sobre un témpano, la instalación de un puesto de horchata, y estornudaríamos de satisfacción contemplando a Cándido ofreciendo «polos» a los temerarios piragüistas.

Dirán ustedes que sufrimos enajenaciones mentales y quien así nos juzgue tiene sobrada razón, pero lo que no encontramos razonable es que por una cebolla te pidan sesenta céntimos, dando más valor a estas pelotas lacrimógenas que a un brillante.

Estas cosas de la pavimentación nos van a hacer sudar asfalto, pues tan perfecta queremos que salga que nos va a quitar los tropezones hasta de la sopa. Hemos observado ya, que lindos «pieses» se anticipan y mal se cubren con unas cintas, que en verdad no sabemos donde terminan estas o donde empieza el zapato.

Todo esto no tiene importancia ni pretendemos dársela, lo esencial es, que, no nos duelan los juanetes y vamos andando. Eso es; andando el tiempo se acabarán los baches y no daremos ni un mal paso y cuando llegue el día de que todo lo encontremos liso y llano para poder lucir nuestros porrifomes dedos nos pondremos unas sandalias.

SOPLA

IMP. MARCELINO MIGUEL  
la casa que más barato trabaja en España

UN SALUDO

Por aquí nos priva la lógica más que nada y la hemos adoptado como norma de nuestros actos por hacer honor a nuestra nota esencial de seres racionales; nota que no queremos se anule nunca y haremos que sobrenade por la superficie del oleaje encrespado de las pasiones. Y obrando con lógica exquisita, el primer saludo de este loable arrojó juvenil—que solo es «La Voz de la Bureba»—debe dirigirse a los beneméritos labriegos de esta altiplanicie castellana, patriotas anónimos que encorvaron sus vigorosos cuerpos mil veces, para rasgar con la mano segura puesta en la manera las entrañas de la tierra entre sudores y brindar los frutos que la arrancaron a sus familias, a sus pueblos, a su región, a la industria, al comercio, en una palabra a la amada patria nuestra, «La Voz de la Bureba», pues, os saluda porque sois los aristócratas del trabajo, burebanos.

Más. He leído yo siempre con orgullo en los textos de Geografía, al topar con Burgos esta frase: Briviesca, importante plaza comercial». Y me pregunto. Quién le ha dado a Briviesca este realce, esta vida? Los pueblos de la Bu-

reba que han venido insistentemente a sus comercios a surtirse de lo necesario para la vida, a cambio del sudor copioso que les robó el terruño; los pueblos de la Bureba que sienten ingente amor hacia la simpática cabeza de partido; los que comprendieron la verdad de su himno que la canta «cuna de hidalguita»; los que la conocieron abriendo los brazos para estrecharlos en sus angustias económicas, socorriendo caritativamente sus necesidades; los que comparten con ella tanta virtud excelsa que es la causa de su compenetración y amor.

Por eso Briviesca desde las columnas de «La Voz de la Bureba», os saluda, burebanos.

Con estas razones dicho queda que entre los intereses que estas columnas se proponen defender, irán formando vanguardia los agrarios, no por otras causas que las de ser las primordiales de nuestra región, y porque es de justicia se defienda vuestro trabajo callado, rudo que os mantiene expuestos a extremas temperaturas, que os hace doblar la cerviz ante la esperanza de un fruto muchas veces exiguo y que solo tiene tregua allí donde las sombras nocturnas hacen imposible la la-

**Las ferias de abril La fiesta del trabajo**

Continuamos la racha y para no perder la costumbre de los anteriores, amanecieron los días 29 y 30 del ya cadaver mes de Abril con un tiempo no muy apropiado para el reuma.

Consecuencia de ello, la deslucidez fué la nota característica de ambos días. La única animación de nuestras calles fué la salida y venta de nuestro semanario LA VOZ DE LA BUREBA, el cual fué arrebatado de las manos de nuestros vendedores.

De todo esto se deduce la gran necesidad del Mercado cubierto para el ganado, que ya tiene en proyecto nuestro Ayuntamiento con la ayuda de la Cámara de Comercio; esperando de ambos procuren adelantar en el estudio de la cuestión para que ya pronto sea un hecho.

El día 1.º del presente mes celebraron las organizaciones obreras de esta localidad su fiesta anual que resultó a consecuencia del tiempo algo deslucida.

Por la mañana y acompañados de la Banda Municipal se dirigieron al Salón Novedades, donde celebraron un mítin de propaganda en el que tomaron parte don David Rodríguez, Factor de esta estación y el cual presentó a los demás oradores D. Rafael Moro, Presidente del Partido Socialista de esta localidad, D. Guillermo Cardiel y Bernardino Royuela, de Burgos.

A la salida se dirigieron al Ayuntamiento donde hicieron entrega de las conclusiones de rigor.

La jira que había de celebrarse por la tarde hubo de suspenderse a consecuencia del mal tiempo.

**Lo que dicen los vecinos**

Inauguramos esta sección en este segundo número y como es natural nuestros vecinos no han tenido tiempo de refunfuñar. Sin embargo hemos recibido algunas que ponemos a continuación.

¡Barro! ¡Barro! ¡Barro!... Existe en gran cantidad en el Arco Medina.

¡Pero por Dios, cuándo nos quitarán eso.

¡Pero Getru! ¡Pero chica!... ¿Has visto el alumbrado que tenemos en la Calle de las Cortes? ¡Qué barbaridad! ¡Qué focas! Ni en la Puerta del Sol de Madrid.

El que aspire a correr peligro de muerte, no debe más que ir a la calle Marqués de Torresoto, (frente al salón Novedades) y en el umbral de una de las puertas

que allí se hallan, colocarse debajo de las dos piedras que se encuentran para caer, y cierto es que amenazan de veras. ¡Vamos a ver si hacen arreglar eso!

Nadie debe salir de casa de 9 a 10 de la mañana con traje nuevo: Alfombras por un lado y escobas por otro se le pondrán en un lastimoso estado.

Las ordenanzas municipales exigen, si mal no recordamos, que después de las 8 de la mañana no se sacudan alfombras. Desearíamos se hiciese cumplir la ley de alguna forma, Sr. Alcalde.

**Nota de la redacción**

Dada la precipitación del anterior número, se cometieron en su confección algunos errores, tanto en anuncios como en originales. Dada la bondad de nuestros lectores, esperamos nos perdonarán.

**DE INTERES PARA TODOS**

¿Dónde nos llevarán Correos? Es el tema de todas las conversaciones —y por tanto la noticia bomba— los rumores de un traslado de nuestra oficina de correspondencia.

Influencias, por una parte, deseos por otras, y conversaciones por ambas; son las que aspiran a trasladar nuestra oficina postal a un sitio, que, por necesidad, lleva la repulsa de todos los briviescanos.

Haciéndonos eco del sentir popular pedimos a nuestras autoridades y a la Cámara de Comercio (que es la que más interesada debe estar) traten por todos los medios a su alcance de impedir que las Oficinas de Correos sean trasladadas a lugares que no se hallen en el centro de la población.

PEDID

**ANIS MENOR**

FABRICADO POR JOSÉ MENOR POBLADOR

FABRICACIÓN BUREBANA

ANISADOS, LICORES, JARABES Y VINOS GENEROSOS

**DE PESCA**

Señores, vaya afición la despertada en Briviesca por la habilidosa pesca de la trucha con debón.

No me extraña; es diversión emocionante y sencilla, y hay que ir tras de esa emoción a los ríos de Castilla.

Y allí, provistos de cañas de carretes y debones, vamos en busca de arañas que colmen las ilusiones.

Pero, ¿es posible que el Oca sea río donde hay truchas si siempre pesca hubo poca? no señor; que hay muchas, muchas.

Tantas, que algunos sabéis que sin apelar a alardes aún hace muy pocas tardes cogí en un momento seis.

Mas para saber pescar preciso es perseverancia; pues es difícil lanzar el debón a gran distancia.

Consejos en abundancia sobre ello os podría dar; más de este empeño desisto... porque era fácil creer que os los iba yo a ofrecer por echármelas de listo.

Con estos versos hemos dado una dedada de miel a los aficionados a la ramplona poesía.

Vamos, pues, a la prosa; ella nos enseña en las frondosas riberas de los ríos, que en la pesca no es oro todo lo que reluce.

Cansancio, remojones, hambres y fatigas, amén de algún debón que se clava en la parte del cuerpo que menos esperamos, son contingencias desagradables que nos recuerdan las comodidades de nuestras casas, en las que más de una vez han querido hacernos de-

sistir de nuestro propósito de pescar en días que no estaban para ello.

A pesar de estas reflexiones de un buen aficionado entrado en años, reconozco que pueden más que ellas, el egoísmo de esta arraigada diversión.

Preguntad, queridos lectores, a nuestro buen amigo Julio, pescador novel, de recia contextura y resistencia física envidiable, de qué penas se acordó cuando hace poco tuvo la suerte de enganchar en el Oca una hermosa trucha que

pesó 1 kilo 220 gramos y os contestará con su habitual sinceridad, que en aquellos momentos solo le preocupó el echarla el guante cuanto antes, para después exponerla en el Bar de su hermano José más orgulloso y ufano que un chico con zapatos nuevos.

Puedes ir a cualquier parte y presumir, Julio Peña; que el optimismo es tu enseña y el éxito tu estandarte. ¡¡Mil enhorabuenas y que siga la suerte!!

Desde aquel día, el río no solo se ha llenado de aficionados sino también de debones perdidos en sus honduras, constituyendo en el verano un peligro para los niños que se bañen.

Cuando llegue esta fecha, esperamos un bando de la autoridad recomendando a los bañistas el uso de alpargatas que garantice la integridad personal de nuestra inexperta juventud.

Y basta por hoy; hemos oído que se va a convocar en breve a una reunión a todos los cazadores y pescadores briviescanos. Se hablará en ella, seguramente, de la constitución de una sociedad que se preocupe en lo sucesivo de aumentar esas dos fuentes de riqueza. Yo os encarezco el que acudáis para aportar entusiasmos a tan noble empresa.

Quizá haya alguno que quisiera seguir en este río revuelto de estos últimos tiempos. Pero con un poquito de valor cívico le diremos que la caza y la pesca son patrimonio de todos.

Que se acabaron ya los privilegios y que no se puede ni cazar ni pescar., a espaldas de la ley.

R. A.

Briviesca, Mayo 1934

**MERCADOS**

**COVARRUBIAS**

Trigo mocho, 85 reales fanega.  
Centeno, 60.  
Cebada, 51.  
Algarrobas, 70.  
Muelas, 68.  
Yeros, 73.  
Lentejas, 108.  
Avena, 38.  
Garbanzos regulares, 3 y 4 pesetas celemin.  
Alubias, 4,75...  
Vino clarete, 7,00 pesetas cántara.  
Patatas, 12 reales arroba.

**SEDANO**

Trigo mocho, 80 reales fanega,  
Idem rojo 80.  
Cebada para siembra, 60.  
Muelas, 58.  
Yeros, 76.  
Alubias, 240.  
Patatas 10 reales arroba.  
Cerdos al destete, 300.  
Idem de seis meses. 430 arroba en vivo.  
Carneros, 200  
Corderos, 95.  
Piel de cabrito, 18 reales una.  
Idem de cordero, 8.

**BRIVIESCA**

Cotizase.  
Trigo a 86 reales fanega.

Centeno, a 56.  
Cebada a 42.  
Avena, a 34.  
Yeros, a 75.  
Habas, a 64.  
Muelas, a 60.  
Harina de primera, a 64 pesetas los 100 kilos.  
Huevos, a 1,80 docena.  
Piel de cabrito, a 3 pesetas una.  
Idem de cordero, a 1,25.

—¿En que mes hablan menos las mujeres?  
—En febrero, porque solo tiene 28 días.

Se admiten toda clase de colaboraciones siempre que estén dentro de las normas a que se ajusta LA VOZ DE LA BUREBA. Pedimos perdón a todos por las omisiones que puedan encontrar en este primer número, pues han de tener en cuenta que nos hemos visto precisados a retirar muchos originales por falta material de espacio.

**BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN**

D. \_\_\_\_\_ que vive en \_\_\_\_\_ se suscribe a La Voz de la Bureba por \_\_\_\_\_

El Suscriptor,

# NOTICIAS POR RADIO BRIVIESCA

Entre dos jóvenes bonitas:  
 Enhorabuena, Teodora. Ya veo que por fin se te ha declarado ese joven tan apuesto y elegante.  
 Si, chica; soy la más feliz de las mujeres; es un hombre fino, correcto, y que sabe distinguir.  
 Te digo esto, porque ya te habrás fijado en los trajes que lleva siempre. ¡Qué paño más fino y qué dibujo tan elegante! Lo mis-

mo le ha pasado a él con mis vestidos, sobre todo ese que llevo tan sencillo de lunares.  
 Me dijo que siempre me habrá querido y en la ofuscación de ese amor me pidió—para que en su día no hubiera una nube—que seguiría siempre comprando cuantos géneros necesitábamos en el acreditado comercio de la  
**CASA BELTRÁN**

No lo olvide toda la Bureba, que si quiere ahorrarse dinero, es haciendo sus compras en la casa de tejidos

## BELTRAN

Esta casa tiene la central en Miranda de Ebro, donde también pueden hacer sus compras y admirar las formidables exposiciones que en ella se hacen.  
 ¡¡No lo olviden!!

## CASA BELTRAN PRECIO FIJO

Almacén de Coloniales

**Desiderio Alonso**  
 Pablo Iglesias - Briviesca

Pida usted vinos de las bodegas ricianas de Cenicero  
**ESPECIALIDADES**  
 Claret: 5º y 3.º año. Tinto: superior  
 Viña A Bina, Viña Monte-Real

Representante: **Amador Garcia**  
**MIRANDA DE EBRO**

### REMATE CASA - TABERNA

El día 20 de Mayo, y su hora de las quince, se sacará a pública subasta la exclusiva de la casa-taberna de este término municipal, bajo la protección que marca la ley y con sujeción al pliego de condiciones que, desde esta fecha, está a disposición de los interesados, en la Secretaría de este Ayuntamiento. El remate será por pujas a la llana y por término de cuatro años y medio, empezando a regir en primero de Julio próximo.  
 Prádanos de Bureba a 19 de Abril de 1934—El alcalde, Francisco Hernandez.

**PELUQUERÍA MODERNA**  
**PABLO ROJAS**  
 Alcalá Zamora, 6 - Briviesca

Servicios esmerados e higiénicos  
 Abonos mensuales y anuales  
 Servicio a domicilio

### Bar de la Peña

El más acreditado  
 El más conocido  
 de los burebanos

# CASA ABÁSULO

Para Ferretería, Máquinas  
 Agrícolas, Bicycletas, Armas,



Pinturas, Perfumería, Material

Eléctrico y Muebles

SIEMPRE  
**ABASOLO**

### El Barrilito

Para aperitivos, vermouth y bocadillos variados, visite usted siempre la

### Casa del Madrileño

Gran surtido en vinos corrientes y embotellados

**PABLO IGLESIAS, 26**

**BRIVIESCA**

### FUNERARIA "LA UNICA"

FABRICA DE BAULES Y MALETAS

Las mejores cajas de muerto y más baratas

**Pablo Iglesias**

**Avisos de noche: Alcalá Zamora, 16**

### CONFITERIA-BAR: Plaza Mayor, 1

Plaza Mayor, 25: **Fábrica de Almendras - Ultramarinos**

La almendra de Briviesca llevó su fama de Madrid a Calcuta de Italia a Elandes... pero la elaborada por Baldomero remontando la altura cruzó los Andes y andes o no andes... no la hay mejor.

### Viuda de Baldomero Santaolalla

Siempre grandes novedades - Inmenso surtido en Pañería y Camisería

**Aniano Núñez** Plaza de la Constitución, núm. 5  
**BRIVIESCA**

Las mejores gaseosas de Briviesca son las de

### AGUSTIN QUINTANO

Manuel Azaña (frente al Banco Vizcaya)-Briviesca

### JULIÁN GONZÁLEZ

FÁBRICA DE HARINAS

ABONOS MINERALES Y CEMENTOS

**ARCO MEDINA**

### Neumáticos "FISK"

Distribuidor para España

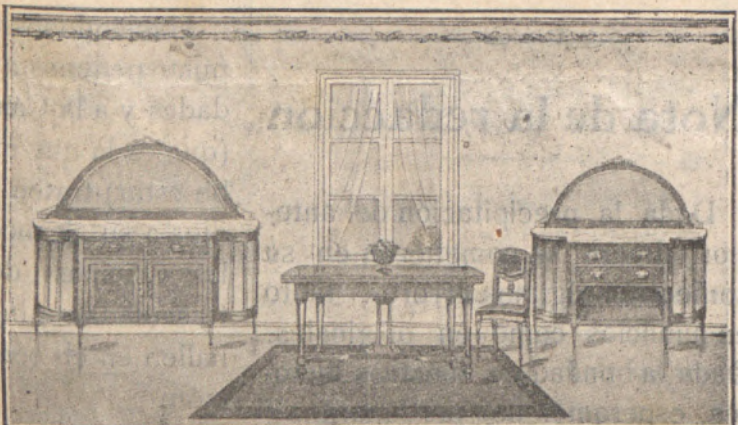
## FERNANDO L. LINARES

BRIVIESCA

BURGOS

Grandes Almacenes de Ferretería, Quincalla, Paquetería y Muebles

**Los Aracos**



GRANDES EXISTENCIAS en medias para señora, medias y calcetines para niños - Pinturas, barnices, perfumería, objetos de escritorio, bisutería, loza, cristal y maquinaria agrícola - Bicycletas y accesorios para las mismas.

Inmenso surtido en camas de hierro y madera - Juegos de comedor y dormitorios completos - Siempre últimas novedades - Precio fijo  
**Medina, 1 - Briviesca**

Hotel y Café

### BUENOS AIRES

Propietarios: **hermanos Urquiza**

D. Justo Cantón, 8 y 10

Briviesca

Pedid en todo buen establecimiento

### Chorizos "MOVILLA"

SON LOS MEJORES

Fábrica: Avenida de don Juan de Ayelas (Briviesca)

SASTRERIA

## JESUS SAEZ

PLAZA DE LA CONSTITUCION

COMERCIO DE TEJIDOS Y NOVEDADES

Precio Fijo - Precio Fijo

BASTIDA - BASTIDA - BASTIDA

PLAZA DE LA CONSTITUCION

Relojes de pared, sobremesa, despertadores y de bolsillo  
 Economía :: Trabajo esmerado :: Prontitud

**FAUSTINO CARRASCO**

Mayor, 8.-Briviesca

FÁBRICA DE JABÓN

ALMACÉN DE COLONIALES

EL MEJOR JABÓN

"LA MARCA"

**HONORATO GONZALEZ**

### Camiones "Diamond"

Disribuidor para centro España

MADRID

Serrería mecánica - Construcción de cajas para embalajes - Almacén de maderas

Propietario: **JUAN ABASCAL** Briviesca

**A CHIAGA**

Gran surtido en vinos de todas clases

Achiaga vinos-Achiaga-vinos

Almacén: Marqués Torresoto, 12

Si queréis comer bien y económico, visitar al

**Valles.** Siempre el **Valles.**

Se admiten pupilos

Calle de D. Justo Cantón Salazar

Briviesca

La mejor Lejía

**EL FAISÁN**

Usadla siempre

Fabricante: Luis Ladrero

Calle Marqués Torresoto, 3

### Manolo Carrera

Plaza de la Constitución, 26  
 Briviesca

Las mejores almendras garapiñadas de Briviesca, son las de la fábrica de